

May 9 - Mark 7:14-23
Purity of Heart

17 Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς οἶκον ἀπὸ τοῦ ὄχλου, ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τὴν παραβολήν. 18 καὶ λέγει αὐτοῖς Οὕτως καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε; οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ ἕξωθεν εἰσπορευόμενον εἰς τὸν ἄνθρωπον οὐ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι, 19 ὅτι οὐκ εἰσπορεύεται αὐτοῦ εἰς τὴν καρδίαν ἀλλ' εἰς τὴν κοιλίαν, καὶ εἰς τὸν ἀφεδρῶνα ἐκπορεύεται; καθαρίζων πάντα τὰ βρώματα;

17 When he had entered into a house away from the multitude, his disciples asked him about the parable. 18 He said to them, "Are you thus without understanding also? Don't you perceive that whatever goes into the man from outside can't defile him, 19 because it doesn't go into his stomach, then into the latrine, thus making all foods clean?"

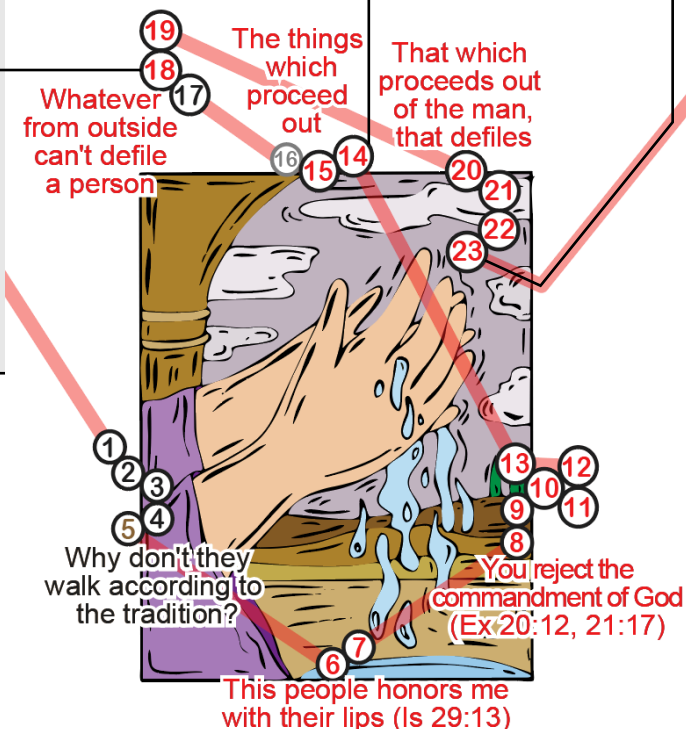
14 He called all the multitude to himself, and said to them, "Hear me, all of you, and understand. 15 There is nothing from outside of the man, that going into him can defile him; but the things which proceed out of the man are those that defile the man.

14 Καὶ προσκαλεσάμενος πάλιν τὸν ὄχλον ἔλεγεν αὐτοῖς Ἀκούσατέ μου πάντες καὶ σύνετε. 15 οὐδέν ἐστιν ἕξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπορευόμενον εἰς αὐτὸν ὃ δύναται κοινῶσαι αὐτόν· ἀλλὰ τὰ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενά ἐστιν τὰ κοινῶντα τὸν ἄνθρωπον.

16 If anyone has ears to hear, let him hear!"

20 He said, "That which proceeds out of the man, that defiles the man. 21 For from within, out of the hearts of men, proceed evil thoughts, adulteries, sexual sins, murders, thefts, 22 covetings, wickedness, deceit, lustful desires, an evil eye, blasphemy, pride, and foolishness. 23 All these evil things come from within, and defile the man."

20 ἔλεγεν δὲ ὅτι Τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενον ἐκείνο κοινῶσι τὸν ἄνθρωπον· 21 ἕσωθεν γὰρ ἐκ τῆς καρδίας τῶν ἀνθρώπων οἱ διαλογισμοὶ οἱ κακοὶ ἐκπορεύονται, πορνεῖαι, κλοπαί, φόνοι, 22 μοιχεῖαι, πλεονεξίαι, πονηρίαι, δόλος, ἀσέλγεια, ὀφθαλμὸς πονηρὸς, βλασφημία, ὑπερηφανία, ἀφροσύνη· 23 πάντα ταῦτα τὰ πονηρὰ ἕσωθεν ἐκπορεύεται καὶ κοινῶσι τὸν ἄνθρωπον.



7:14-23 Purity of Heart

7:1-13 Human Traditions and God's Word

7:24-30 The Faith of a Syro-Phoenician Woman

7:31-37 Jesus Heals a Deaf and Mute Man

// Mt 15

7 Teaching on Purity

19 The things which proceed out of the man, that defiles

18 Whatever from outside can't defile a person

17 That which proceeds out of the man, that defiles

16 15 14 20 21 22 23

13 12 11 10 9 8

7 6

Why don't they walk according to the tradition?

You reject the commandment of God (Ex 20:12, 21:17)

This people honors me with their lips (Is 29:13)

24 Borders of Tyre and Sidon

25 A Syro-Phoenician woman, begs Jesus

26 Not appropriate to take the children's bread and throw it to the dogs.

27 The demon gone out

28 A man deaf and with an impediment in speech

29 Healed

30 Widely proclaimed